



AMÉRICA N°39

Transamériques.

Les échanges culturels et commerciaux

Françoise Aubès et Florence Olivier (éds)



TABLE DES MATIÈRES

Format 16 x 24 | ISBN 978-2-87854-474-9

Hervé Le Corre

Introduction

I. DU NORD AU SUD, DU SUD AU NORD

Nouveaux territoires littéraires

Begoña Alonso Fernández

McOndo ¿Una generación transcontinental o transgénica ?

Françoise Aubès

Si loin, si près : diaspora et globalisation chez les écrivains transnationaux

Armando Valdés-Zamora

La literatura cubana actual en los Estados Unidos

Carmen Vásquez

Versos de acá y de allá: discursos en algunas antologías poéticas de puertorriqueños en Estados Unidos

Carlos Pacheco

(Des)encuentros interculturales en Manhattan: migrantes « hispanos » y rizomas ficcionales en la narrativa de Miguel Gomes

Ester Ripa

Henry James : un modèle pour traverser une frontière, d'après J. L. Borges

Marcos Eymar

El fantasma de América : la espectralidad y las relaciones transcontinentales en The jolly corner de Henry James y Una familia lejana de Carlos Fuentes

II. DU NORD AU SUD, DU SUD AU NORD

Discours de l'autre, discours sur l'autre

Silvana Mandolessi

Sobre exiliados, migrantes y extranjeros: hacia una definición terminológica

Christina Komi

Épistémologies et frontières : l'Amérique latine dans l'université nord-américaine

Lourdes Dávila

Hacia un espacio pedagógico del encuentro hispánico en Nueva York: Movimiento, identidad y espacios simbólicos

Marta Inés Waldegaray

Crisis del discurso importador de modelos extranjeros en Impressions of América by a very Fresh Spaniard (1880), de José Martí

III. POLITIQUES ET RÉSISTANCES

Patricia Salinas

L'APRA : une vision anti-impérialiste et révolutionnaire continentale sans lendemain

Cécile Petit

L'Opération Condor dans 99% asesinado de Pablo Vierci

Stéphane Boisard

Circulation des savoirs dans les Amériques : le Chili et la pensée économique de Chicago

Yurinis Prieto

Intercambios transamericanos y transcontinentales. La recepción en internet del relato de Luis Britto García « Guaicaipuro Cuatémoc cobra la deuda a Europa »

IV ? LA FRONTIÈRE : LIEN ET COUPURE

María Oliveira-Cézar

La política cultural de la Argentina en el Paraguay en los años previos a la Guerra del Chaco

Sophie Esch

Encuentros y desencuentros culturales en el « estrecho dudoso ». La constitución del espacio río San Juan por viajeros y escritores/as de las Américas (Ephraim G. Squier, José Coronel Urtecho, Gioconda Belli)

Reindert Dhondt

La melancolía como mal de la frontera y estereotipo nacional en La frontera de cristal de Carlos Fuentes

Anais Fabriol

Échanges biaisés en territoire privé. La représentation de l'espace intime dans la littérature frontalière mexicaine contemporaine

Cathy Fourez

A.B.U.R.T.O. de Heriberto Yépez : Tijuanalândia ou le show de la précarité

V. IMAGINAIRE CONTINENTAL

Hervé Le Corre

Un passeur encore méconnu : Salomón de la Selva (1893-1956)

Ernesto Mächler Tobar

Atahualpan vu depuis la Nouvelle Grenade. Présence de la thématique péruvienne dans le théâtre indigéniste colombien

Ana María Amar Sánchez

Utopía y derrota. Política y ética en la narrativa latinoamericana del fin del milenio

Raphaële Plu-Jenvrin

La poésie d'un échange impossible ? Une approche d'Alto Voltade Yanko González Cangas (1971) dans le contexte actuel de diffusion poético-culturelle au Chili

VI. BASSIN DES OURAGANS

Francisca López Civeira

Cuba en el Caribe: construyendo la « caribeñidad »

Luz Marina Rivas

El regreso a los orígenes: Cuatro autoras caribeñas en busca de identidad

Pauline Bachmann

La negociación de identidades culturales/nacionales: Representaciones del Caribe en las novelas Limón Blues(Costa Rica), Calypso, (Costa Rica), Columpio al aire(Nicaragua)